

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 26:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I były goryczą ducha dla Izaaka i dla Rebeki.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Były one dla Izaaka i dla Rebeki powodem wielu zmartwień.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Były one przyczyną utrapień Izaaka i Rebeki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Które się bardzo naprzykrzały Izaakowi i Rebecce.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Które obie obraziły serce Izaaka i Rebeki.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Były one powodem zgryzoty Izaaka i Rebeki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Były one powodem trosk dla Izaaka i Rebeki.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Stały się one powodem zgryzoty Izaaka i Rebeki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Były one przyczyną utrapień Izaaka i Rebeki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	One to były przyczyną utrapień Izaaka i Rebeki.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Ale stały się [one] goryczą ducha dla Jicchaka i Riwiki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	I ревнували Ісаакові і Ревецці.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lecz były one goryczą ducha dla Ic'haka i Ribki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A były one źródłem goryczy ducha dla Izaaka i Rebeki.